SEMINARIO DE LITERATURA

INFANTIL Y JUVENIL

GUADALAJARA

T E R U E L - Abril - 88.

I. Introducción: Juego de "El Principito"

DINAMIZACION DE LA BIBLIOTECA

Práctica: .Elaboración de un tríptico
.Exposición de libros en torno a...
.Revista u hoja informativa
.Slogans

II. PANORAMA EDITORIAL Y BIBLIOGRAFICO

Cómo escoger libros. Adaptación de las lecturas. Temas y conmemoraciones. Los Premios Andersen y los Premios Nacionales.

III. DIA DEL LIBRO Y OTRAS CONMEMORACIONES

Actividades de animación: .El libro de Ada
.Exposiciones de libros
.Decoraciones
.Creación de libros
.La hora del cuento
.Creación de poemas. Día de la poesía

IV. JUEGOS ILUSTRADOS

.Presentación de "La Perla Negra" con "Boris".

.Recomposición del cuento "El gallo Kiriko"

V. LIBROFORUM

."Boris"

SEMINARIO DE LITERATURA
INFANTIL Y JUVENIL
GUADALAJARA

Solo se hizo el I. No se entregaron estas hojas, sólo el artículo de Boris.

"JUEGOS ILUSTRADOS"

I. UN ENIGMA ENTRE LETRAS

Se trata de un juego mediante el cual los chicos van / a descubrir el título de un nuevo libro que deseamos pre- / sentar.

Como material de trabajo podemos utilizar cualquier libro del que dispongamos ejemplares suficientes (los libros/ de texto son un material muy interesante por sus dibujos, / fotografías, colorido,...)

La dificultad de este juego está, lógicamente, en función de la edad de los niños con quienes se va a realizar.

Tomamos el título del libro en cuestión y lo desmembramos en palabras, en sílabas o en letras. Preparamos un enigma a través del cual se pueda descubrir cada unidad.

Los niños se prepararán con un papel y un lápiz para / poder anotar los datos que van descubriendo.

Cada enigma prepara al siguiente. Es interesante que,/ de algún modo, el niño tenga que buscar algo por la estancia para que el juego se haga más dinámico.

La realización por parejas es muy motivante y hace que los chavales se ayuden y se animen mucho más que individualmente.

II. PAREJAS ENCADENADAS

Para realizar esta actividad podemos partir de: Un cuento o narración popular; un libro con una línea argumental / clara y que los niños ya conocen; una historia escrita por/ un niño; etc.

Una vez que hayamos elegido una de estas opciones dividimos el texto (versión íntegra o resumen que hemos preparado) en un número de fragmentos igual a la mitad de niños // que van a intervenir (ej.: para 26 niños preparamos 13 fragmentos). Hecho esto, cada párrafo se divide en dos: el principio se escribe en una ficha y el final en otra.

Para los más pequeños podemos escribir los principios/ con letras de un color y los finales con otro. O emplear // cartulinas de distinto color.

Repartimos las fichas e invitamos a que cada uno en- / cuentre su correspondiente pareja. Cuando se encuentran se sientan inmediatamente en la primera mesa que encuentran libre. Concluido el emparejamiento, cada pareja lee su fragmento y entre todos se observa si los párrafos son correc-/ tos.

Terminada esta lectura se invita a que de nuevo se levanten y busque cada pareja el lugar que le corresponde en la narración. Ahora se vuelven a sentar, pero situándose / allá donde su párrafo se lo exige.

Comprobamos, por último, el resultado, leyendo cada / uno su texto. Así, tendremos la versión completa y ordenada/ de la narración.

José Antonio Camacho
Vicente Aldeanueva

SEMINARIO DE LITERATURA

INFANTIL Y JUVENIL

GUADALAJARA

D I N A M I Z A C I O N

D E L A

B I B L I O T E C A

José A. Camacho Espinosa

1. EL BIBLIOTECARIO

- Conoce la biblioteca.
- Coordina y organiza todo su funcionamiento.
- Conoce el panorama editorial.
- Recoge sugerencias.
- Realiza sondeos y encuestas.
- Organiza el préstamo.
- Establece relaciones con otros organismos.

2. DECORACION Y PUBLICIDAD

- Máxima publicidad.
- Carteles atractivos.
- Indicativos hacia la biblioteca.
- Grandes murales. Motivos sugerentes.
- Cómics publicitarios con personajes familiares.
- Decorados agradables.
- Aprovechar a los "manitas" y "artistas".

2a. 2b. 2c. 2d.

3. EL REGLAMENTO

- Breve y esquemático.
- Que aclare y facilite el uso.
- Que figuren derechos y obligaciones.
- Expuesto en lugar visible.
- Hacer ejemplares de bolsillo.

3a. 3b.

4. VISITAS EN GRUPO

- Al empezar a funcionar la biblioteca.
- Cuando llega un grupo nuevo.
- Grupos no excesivos.
- Mostrar todas las instalaciones y servicios.
- Aclarar cualquier duda del usuario.
- Recibir cualquier sugerencia.
- Cuantas sean necesarias.

5. TRIPTICO INFORMATIVO

- Complementario de las visitas.
- Agiliza el funcionamiento de la biblioteca.
- Orientaciones e instrucciones de uso.
- Información precisa y completa. No excesiva.
- Se presentan todos los servicios de la biblioteca.

5a. 5b. 5c. 5d.

6. EXPOSICIONES DE LIBROS

- Poner el producto al alcance del consumidor.
- En el interior de la biblioteca, al aire libre o en cualquier otro lugar del centro.
- Con motivo de una celebración.
- Centrada en determinado tema.
- Conjunto de obras de: .un autor
  .una época
- Con las novedades recibidas en el mes.
- Día del libro: Fecha fundamental. Hacer del libro el verdadero protagonista.

7. L I S T A S D È L I B R O S

- Uno de los mejores servicios de la biblioteca.
- Múltiples aspectos: .una fiesta
  .un autor
  .un tema
  .etc.
- Se coloca en el tablón de anuncios.
- Se imprime y se entrega en mano

7a. 7b.

8. E N C U E N T R O S C O N A U T O R E S

- Acercamiento al creador de la obra.
- Proponer la lectura de uno o varios libros para dialogar más tarde con el autor sobre su obra.
- Diálogo espontáneo, situación coloquial, en mesa redonda.

9. P R E S E N T A C'I O N D E L I B R O S

- Libros importantes o de un carácter singular.
- Puede hacerla: .el propio autor
  .el editor
  .el bibliotecario
  .cualquier lector
- Para acercar la obra a los posibles lectores.
- Muy interesante para motivar la lectura.
- Variedades: .en forma de conferencia
  .con imágenes o autiovisual
  .entrevistando al invitado
  .con una sencilla obra teatral
  .en tertulia

10. EL EXPOSITOR DE LIBROS

- Lugar preferencial de la sala.
- Muy accesible y a la vista.
- Para los libros nuevos.
- Para desempolvar libros poco leídos.

11. EL TABLON DE ANUNCIOS

- No puede faltar.
- Renovada la información con frecuencia.
- Cabe de todo:
  - .avisos
  - .noticias
  - .listas de libros
  - .actividades a realizar
  - .artículos de prensa
  - .anuncios de los propios lectores
- En un lugar de paso.

12. EL BUZON DE SUGERENCIAS

- Aceptar todo tipo de ideas: .libros nuevos
  .actividades
  .horarios
- Medio de comunicación lector-bibliotecario.
- En un lugar de paso.

12a.

13. LOS POPULARES Y EL LIBRO DEL MES

- Solicitar una valoración de los libros leídos.
- Hacer una lista mensual con los más puntuados.
- Proponer un libro para que sea valorados por varios lectores a la vez.
- Excelente medio de sugerir lecturas a otros usuarios de la biblioteca.

13a. 13b.

14. FICHAS DE COMENTARIO

- Sencillas.
- Que se complementen sin esfuerzo.
- Para una lectura más crítica.
- Para conectar con otros lectores.

14a.

15. LA REVISTA DE LA BIBLIOTECA

- Publicación periódica (mensual, bimestral)
- Con la colaboración de todos los usuarios.
- Organo de difusión y acercamiento.
- Formato atractivo. De lectura fácil.
- Secciones:
  - .listas de libros
  - .noticias
  - .comentarios de libros
  - .programa de actividades
  - .novedades
  - .cartas de los lectores
  - .entrevistas

16. ENCUESTAS Y ESTADISTICAS

- Trabajos sobre: .índices de lectura
  .crecimiento de socios
  .títulos más leídos
  .autores más leídos
  .temas de mayor interés
- Gráficas: .número de libros prestados
  .número de libros adquiridos
- Valoración del funcionamiento de la biblioteca en base a estos datos.
- Informan las futuras compras y actividades.

16a. 16b.

17. OTROS SOPORTES CULTURALES

- La imagen y el sonido, complementarios del libro como soporte cultural.
- Posibilidades: .discos
  .cassettes
  .video-cassettes
  .compact-disc

18. RELACIONES CON LOS "TALLERES DE AFICIONES"

- Importante el desarrollo de la creatividad.
- Cualquier actividad puede ser orientada con libros.
- Talleres de:
  - .fotografía
  - .audiovisuales
  - .video
  - .dibujo
  - .pintura
  - .carpintería
  - .cerámica
  - .instrumentos musicales
  - .modelismo
  - .automovilismo
  - .viajes

SEMINARIO DE LITERATURA
INFANTIL Y JUVENIL
GUADALAJARA

EL LIBRO Y ACTIVIDADES DE MOTIVACION EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

Fernando A. Yela
José Antonio Camacho.

Las actividades que se presentan pretenden ser una atracción para que el lector visite las instalaciones de la Biblioteca y conozca los fondos bibliográficos de esta. Además buscan que el usuario la conceptúe como un espacio de encuentro y de convivencia.

1.-"Día del libro" : Consiste en la preparación de varias actividades que se conjugan y se complementan en su realización y que persiguen el hacer vivir a los lectores un verdadero día de fiesta con un protagonista central: EL LIBRO

1.1.- Exposición de libros: Es la actividad básica de este día. Los lectores orientados por el bibliotecario, seleccionan de entre los libros leídos de la biblioteca uno o varios ejemplares cada uno. De estos libros el lector prepara una pequeña ficha bibliográfica (título, autor, ilustrador, editorial, colección , etc) en la que se incluye un breve resumen de los mismos. Esta ficha queda en el libro y después nos permitirá hacer un fichero de libros recomendados por los lectores.

Con todos los volúmenes seleccionados se prepara una gran exposición (en uno o varios grupos seleccionados por niveles de lecturas o temas) que los lectores visitarán a lo largo del día. / Esto les perite ponerse en contacto con una serie de títulos acordes a sus gustos y que en gran par

te se desconocen.

El bibliotecario puede hacer también alguna exposición temática, de autor, de libros ilustrados, de libros antiguos, etc.

1.2.- Murales de libros leídos o narrados: Esta actividad puede trabajarla el lector libremente u orientado por el bibliotecario o cualquier persona de la zona que tenga unos conocimientos mínimos de ilustración. Se desarrolla tanto individualmente como en pequeños grupos. Y pretende trasladar al campo de la actividad plástica la imagen que en el niño ha dejado ese libro o esa narración que tanto le ha gustado.

1.3.- Escenificaciones: Breves y sencillas representaciones preparadas o espontáneas de algún fragmento de obras conocidas o de textos leídos para esta ocasión. Es conveniente pedir colaboraciones de las Asociaciones Culturales y de los maestros.

1.4.- Proyección de audiovisuales: Montajes adquiridos en el mercado o confeccionados por los lectores en talleres en la biblioteca que expresamente se monten para ese día. Con unos marquitos de fotografía (diapositivas), papel cebolla o acetato y unos rotuladores se pueden hacer de forma manual muy fácilmente.

1.5.- Películas o vídeos: Entre las que podemos encontrar adaptaciones de obras clásicas y particularmente de títulos de la literatura infantil y juvenil. Resultan asimismo interesantes las basadas en la vida de algún autor destacado.

1.6.- Festival de libros: Lectura de poemas o cuentos creados por los lectores, canciones alusivas a este día.

1.7.- Confección del libro de los lectores: Sobre temas elegidos por los lectores individualmente o en grupo. Los textos una vez ilustrados pueden ser escritos en cartulinas, folios, etc según la edad de los lectores a los que van dirigidos y después encuadernados en rústica o simplemente con anillas...

Estos libros pasarán después a la sección de " libros hechos por los lectores " que igualmente

una vez fotocopiados pueden ponerse en el servicio de préstamo.

...

2.- " Día de ANDERSEN ": o día del Libro Infantil o Juvenil. Es el segundo gran día del año en torno al libro. Si cabe resulta una festividad máscercana al lector infantil dado que celebramos las creaciones destinadas específicamente para él.

2.1.- Jugar con los libros: Tomando como base la obra de Andersen, la de autores ya consagrados y la de aquellos preferidos por los niños, haremos que durante ese día, por lo menos, el libro sea un auténtico juguete con el que ciertamente disfrutemos. Las posibilidades son múltiples y acaban donde termine la creatividad del animador: Recomposición de un cuento a partir de otro ; fusión de dos o tres cuentos en uno solo; reinventar un nuevo protagonista; cambiarle de situación espacial o temporal; ilustrar obras con imágenes que sinteticen la narracción; componer viñetas basadas en el texto; crear escenas de cuentos mediente la expresión corporal; componer poemas individuales o colectivos a partir de una narración, un personaje o un autor;...

2.2.- Visita de un autor: Esta actividad se puede hacer en coordinación con las demás Bibliotecas. Por lo general los autores y las editoriales gustan de hacer estos encuentros con los lectores.

2.3.- Visita del personaje desconocido : Siempre entre los usuarios de la Biblioteca hay alguien con gustos dramáticos dispuestos a encarnar ese personaje preferido de las lecturas de los niños y que puede narrar sus peripecias, sus problemas o presentar algunos libros.

2.4.- Visita de los abuelos de la localidad: Muy deseosos de contar las leyendas, los dichos, los cuentos que oían al lado de la lumbre y que a los lectores gustan mucho.

2.5.- El carnet gratuito: Es buen momento , al igual que el día del " libro" para hacer socios gratuitos de la Biblioteca a cuantos asistan a las actividades programadas.

3.- Libroforum. : Esta técnica básica- pdríamos decir- de la animación a la lectura se desarrolla tras la lectura (individual o colectiva) de una obra. Se basa en realizar un análisis de la misma; comentarios en torno al autor, al estilo literario, a los valores formales; estudio del contexto socio-cultural, de sus valores internos; análisis de los personajes y de sus relaciones; etc. Todos estos objetivos son alcanzables de distinta forma según la edad del grupo con el que se realiza.

4.- El Club de lectores: El bibliotecario con varios lectores se reunen con la periodicidad que ese establezca para comentar sobre las impresiones sentidas de la lectura de una obra que entre todos han fijado.

5.- La hora del cuento: Destinada a los más pequeños, incluso a los que no saben leer. Partiendo de la narración oral de un cuento se crean nuevas narraciones, escenarios fantásticos, improvisadas escenificaciones, diálogos u otros cuentos que en el niño ha sustitado esta primera narración. Es una actividad muy dada a la creatividad a a la continua improvisación del animador.

6.- El día de la poesía: Momento importante para sacar a la luz tantos libros de poemas que en las bibliotecas pasan casi desapercibidos. Cualquier motivo, que frecuentemente estará sacado de uno de los libros puede provocar la imaginación individual que nos conducirá a obtener resultados sorprendentes. Hechos reales o fantásticos dentro o fuera de su contexto, narraciones, palabras, letras, melodías, ritmos, etc, son puntos de partida para dejar fluir la creatividad: confeccionr grandes tiras de poemas, libros, hacer recitales, presentar libros, etc.

7.- Presentación de libros[1]: Cada semana pueden presentarse en público los nuevos libros que han entrado en la Biblioteca (o al menos una selección de los mismos, suponiendo que el volumen de ingresos sea grande). También se puede llamar la atención sobre determinadas obras que aunque están desde / hace tiempo en los estantes, han sido"descubiertas" por algún lector.

Quizá el más adecuado para presentar las novedades sea el encargado de la sección, pero el segundo tipo de presentación debe dejarse en manos de los niños, ya que su poder de convicción puede ser muy superior al de un adulto.

Las presentaciones de determinados títulos - " libros gancho " - puede utilizarse también en ocasiones extraordinarias, como las visitas colectivas de escolares a la biblioteca. El truco de la maleta - una maleta mágica de charlatán de feria, de la que salen objetos extraordinarios como cajas de música, gafas sin cristal y libros - // usado por el librero Pep Durán, de la librería Submarini Groc, de Mataró, puede ser adoptado por el bibliotecario para estas presentaciones periódicas.

8.- El teatro. Concursos o muestras: Se puede preparar en contacto con la Asociación Cultural, el Colegio y otras Bibliotecas próximas sencillas escenificaciones o grandes representaciones. En ocasiones se pueden organizar giras por otros centros bibliotecarios. El intercambio de obras resulta bastante enriquecedor.

Otra actividad importante es la visita colectiva a centros teatrales para ver alguna obra de / especial interés y para dialogar con actores, director, etc.

El guiñol es otra modalidad que permite una identificación absoluta con el personaje representado. Puede ser buen motivo para la creación de un taller de marionetas y de creación de textos para los que seguramente contaremos con la colaboración de lectores inquietos.

9.- Elaboración de listas de novedades:[1] Complementa la actividad nº 7: los niños se acordarán mejor de los nuevos títulos se están enimerados en un impreso que se puedan llevar a casa. La periodicidad de la publicación depende del volumen de las incorporaciones. Si la biblioteca confecciona un periódico, las listàs de novedades pueden ser una de sus secciones.

10.- Elaboración de listas temáticas o guías de lectura[1]: Son como las anteriores, relaciones bibliográficas. Pero en este caso se agrupan en torno a un tema concreto, normalmente de actualidad. Su utilidad es grande, pues con ellas podemos destacar ciertos títulos de calidad que resultan desconocidos para muchos usuarios de la Biblioteca. Deben ir dirigidas a una edad concreta (los ciclos de la EgG.B. pueden servir de base) y no conviene que agrupen un número excesivo de títulos para que el lector no se sienta abrumado.

Es útil programar su aparición con una periodicidad fija (cada mes o trimestre, dependiendo diendo de la posibilidad del personal). Una vez impresas las guías se colocarán en un lugar fijo y bien visible para que los lectores puedan cogerlas con comodidad.

El efecto divulgador de las guías quedamuy reforzado si los libros en ellas contenidos se colocan en un expositor.

(1.) de Bianca Calvo.

Corrientes actuales de la Literatura Infantil.

En una aproximación a la Literatura Infantil actual podríamos distinguir las siguientes corrientes:

1.-Relatos fantásticos.

Son aquellos que marcan una ruptura con la raalidad. Hay una constante presencia en ellos del hecho extracrdinario. Lo sobrenatural choca centra la explicación científica y racional de lo "Natural".

La Historia Interminable, Momo, de Michael Ende. Leyendas del Planeta Thámyris, de Joan Manuel Gisbert. La Guía Fantástica, de Joles Senell.

Podríamos incluir también en este apartado los relatos maravillosos, que son aquellos donde la magia, encantamientos, hechizos y otras artes relacionadas con la brujería son normales en su desarrollo. Los cuentos de hadas son los más característicos.

El Señor de los Anillos, de J.R.R.Tolkien. Krabat, de Ottfried Preussler.

2.- Literatura de Ciencia-Ficción.

Son relatos de anticipación al futuro en los que aparecen elementos técnicos desconocidos por la ciencia actual: robots de pensamientos y sentimientos humanos, armamento espectacular, adelantos mecánicos increibles,etc. Yo robot, Lucky Star, de Isaac Asimov. El niño y el Robot, de J.L.Sánchez.

3.- Literatura del "Nonsense".

Se denomina de esta forma a la literatura del "sin sentido", en las que se suceden situaciones disparatadas, con personajes nada convencionales cuyas situaciones son imprevisibles, pero siempre con un tono fantástico y festivo.

Alicia en el País de las Maravillas, de Lewis Carroll, Jim Boton y Lucas el Maquinista, de Michael Ende. Pippa Mediaslargas, de Astrid Lindgren. Los Batautos, de Consuelo Armijo.

4.- El realismo-social.

Es un nuevo realismo, no costumbrista, lo que los alemanes han llamado "libro-problema" en donde se tratan los conflictos sociales y los problemas de las relaciones del niño con el adulto.

Campos Verdes, Campos Grises, de Ursula Wölfel, Konrad o el niño que salió de una lata, de Chistine Nöstlinger, El Bolso Amarillo, de Lygia Bojunga. La Abula, de Peter Härtling.

En este apartado podríamos incluir también el tema ecológico, de plena actualidad: ¿De quién es el bosque?, de Mercé Canela. El Río de los Castores, de Fernando Martín Gil.

Vicente Aldeanueva Paniagua.

PREMIOS

ANDERSEN

1956: JELLA LEPMAN (R.F.A.).
ELEANOR FARJEON (Gran Bretaña).

1958: ASTRID LINDGREN (Suecia).

1960: ERICH KÄSTNER (R.F.A.).

1962: MEINDERT DE JONG (U.S.A.).

1964: RENÉ GUILLOT (Francia).

1966: TOVE JANSSON (escritora, Finlandia).
ALOIS CARIGIET (ilustrador, Francia).

1968: JAMES KRÜSS (escritor, R.F.A.).
JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ SILVA (escritor, España).
JIRI TRNKA (ilustrador, Checoslovaquia).

1970: GIANNI RODARI (escritor, Italia).
MAURICE SENDAK (ilustrador, U.S.A.).

1972: SCOTT O'DELL (escritor, U.S.A.).
IB SPANG OLSEN (ilustrador, Dinamarca).

1974: MARIA GRIPE (escritora, Suecia).
FARSHID MESGHALI (ilustrador, Irán).

1976: CECIL BOEDKER (escritora, Dinamarca).
TATJANA MAWRINA (ilustradora, URSS).

1978: PAULA FOX (escritora, U.S.A.).
SVEND OTTO (ilustrador, Dinamarca).

1980: BOHUMIL RIHA (escritor, Checoslovaquia).
SUEKICHI AKABA (ilustrador, Japón).

1982: LIGIA BOJUNGA NUNES (escritora, Brasil).
ZBINGNIEW RYCHLICKI (ilustrador, Polonia).

1984: CHRISTINE NÖSTLINGER (escritora, Austria).
MITSUMASA ANNO (ilustrador, Japón).

1986: PATRICIA WRIGHTSON (escritora, Australia).
ROBERT INGPEN (ilustrador, Australia).

Libros editados en castellano

ANNO, Mitsu masa (1984)

"El viaje de Anno". I, II, III, IV.— *Ed. Juventud*
"1, 2, 3, tantos... ¡aprendamos a contar!".—*Ed. María di Mase*

BOJUNGA NUNES, Ligia (1984)

"La cuerda floja".— *Ed. Alfaguara*
"La casa de la madrina".— *Ed. Alfaguara*
"El bolso amarillo".— *Ed. Espasa-Calpe*
"Los compañeros".— *Ed. Juventud*

DEJONG, Meindert (1962)

"Una rueda en la escuela".— *Ed. Bruguera*
"La colina que canta".— *Ed. Bruguera*
"Shora y las cigüeñas".— *Ed. Anaya*

FARJEON, Eleanor (1956)

"La princesa que pedía la luna" —*Ed. Juventud*
"El sarapito plateado".— *Ed. S.M. (en prensa)*

GRIPE, María (1974)

"El papá de noche". *Ed. Juventud*
"Elvis Karlsson".—*Ed. Alfaguara*
"Elvis, Elvis".— *Ed. Alfaguara*
"El auténtico Elvis".— *Ed. Alfaguara*
"Hugo y Josefina".— *Ed. Noguer*
"La hija del espantapajaros".— *Ed. S.M.*
"Los hijos del vidriero".— *Ed. S.M.*
"El abrigo verde".— *Ed. S.M.*
"Los escarabajos vuelan al atardecer". *Ed. S.M.*
"El Rey y el Cabeza de Turco".— *Ed. S.M.*
"Un verano con Nina y Lars".— *Ed. Planeta*
"Mi tía agente secreto".— *Ed. Planeta*
"El país de mas allá".— *Ed. S.M.*
"Agnes Cecilia".— *Ed. S.M.*
"La sombra sobre el banco de piedra". *Ed. S.M. (en prensa)*
"El túnel de cristal".— *Ed. S.M. (en prensa)*

GUILLOT, Rene (1964)

"El clan de los animales salvajes".— *Ed. Planeta*
"El príncipe de la jungla".— *Ed. Planeta*
"El gran libro de la Estepa".—*Ed. Lumen*
"Imágenes y palabras".— *Ed. Plaza y Janés*

JANSSON, Tove (1966)

"La familia Mumin".— *Ed. Noguer*
"La familia Mumin en invierno".— *Ed. Noguer*
"Memorias de Papá Mumin".— *Ed. Noguer*
"Una noche de San Juan bastante loca". *Ed. Alfaguara*
"La llegada del cometa".— *Ed. Alfaguara*
"La niña invisible".— *Ed. Alfaguara*

KASTNER, Erich (1960)

"Emilio y los detectives".— *Ed. Juventud*
"Emilio y los tres mellizos".— *Ed. Juventud*
"Las dos Carlotas".— *Ed. Juventud*
"El hombre pequeñito".— *Ed. Alfaguara*
"El hombre pequeñito y la pequeña miss". *Ed. Alfaguara*
"El treinta y cinco de Mayo".— *Ed. Alfaguara*
"El aula voladora".— *Ed. Alfaguara*
"La conferencia de los animales".— *Ed. Alfaguara*
"Fablán".— *Ed. Alfaguara*

KRUSS, James (1968)

"El águila y la paloma".— *Ed. Miñón*
"La fiesta de las muñecas".— *Ed. Labor*

LEPMAN, Jella (1956)

"Cuentos de las buenas noches".— *Ed. Juventud*

LINDGREN, Astrid (1958)

"Pippa mediaslargas".— *Ed. Juventud*
"Pippa en los mares del sur".— *Ed. Juventud*
"Pippa se embarca".— *Ed. Juventud*
"Una aventura de Pippa".— *Ed. Juventud*
"Pippa se instala".— *Ed. Juventud*
"Pippa lo soluciona todo".— *Ed. Juventud*
"Pippa en alta mar".— *Ed. Juventud*
"Pippa, la niña más fuerte del mundo".—*Ed. Juventud*
"Pippa organiza una fiestas".— *Ed. Juventud*
"Pippa no quiere crecer".— *Ed. Juventud*
"Vacaciones en Saltrakan".— *Ed. Juventud*
"Miguel el travieso".— *Ed. Juventud*
"Otra vez Miguel".— *Ed. Juventud*
"Nuevas aventuras de Miguel de Loneberga".— *Ed. Juventud*
"Los niños en la jungla".— *Ed. Albon*
"Ronda, la hija del bandolera".— *Ed. Juventud*
"Kati en Italia".— *Ed. Juventud*
"Kati en Paris".— *Ed. Juventud*
"Kati en América".— *Ed. Juventud*
"Madita".— *Ed. Juventud*
"Yo también quiero tener hermanos".— *Ed. Juventud*
"Yo también quiero ir a la escuela".— *Ed. Juventud*
"El gran detective Blomquist".— *Ed. Doncel*
"Rasmus el vagabundo".—*Ed. Doncel*

NOSTLINGER, Christine (1984)

"Konrad". - *Ed. Alfaguara*
"Filo entra en acción".— *Ed. Espasa-Calpe*
"Rosalinda tiene ideas en la cabeza".— *Ed. Alfaguara*
"Pepito".— *Ed. Interduc*
"La primavera llega".— *Ed. Interduc*
"El verano".— *Ed. Interduc*
"Ahora es otoño".— *Ed. Interduc*
"El invierno".— *Ed. Interduc*
"Los chicos del sótano".—*Ed. Noguer*
"Piruleta".— *Ed. Alfaguara*
"Me importa un comino el rey Pepino".— *Ed. Alfaguara*

O'DELL, Scott (1972)

"La isla de los delfines azules".— *Ed. Noguer*
"La perla negra".— *Ed. Noguer*
"Zia".— *Ed. Alfaguara*

RIHA Bohumil (1980)

"Kyn, caballo salvaje".— *Ed. Noguer*
"El viaje de Juan".— *Ed. Noguer*

RODARI, Gianni (1970)

"Cuentos por teléfono".— *Ed. Juventud*
"Cuentos escritos a máquina".— *Ed. Alfaguara*
"Cuentos para jugar".— *Ed. Alfaguara*
"La góndola fantasma".— *Ed. Bruguera*
"Erase dos veces el barón Lamberto".— *Ed. Bruguera*
"Las aventuras de Cebollín".— *Ed. Bruguera*
"Pequeños vagabundos".— *Ed. Bruguera*
"La tarta voladora".— *Ed. Bruguera*
"Jip en el televisor".— *Ed. Lumen*
"Atalanta".— *Ed. La Galera*
"Gramática de la fantasía".— *Ed. Vergara*

SANCHEZ SILVA, José M.ª (1968)

"Marcelino Pan y Vino".— *Ed. Bruguera, Miñón, Espasa*
"Historias menores de Marcelino Pan y Vino".— *Ed. Doncel*
"Aventura en el cielo de Marcelino Pan y Vino".— *Ed. Doncel*
"Marcelino Pan y Vino y otras narraciones".— *Ed. Salvat*
"Adiós Josefina".— *Ed. Alameda*
"La burrita Non".— *Ed. Doncel*
"Cuentos de Navidad".— *Ed. Magisterio Español*
"Ladis, un gran pequeño".— *Ed. Marfil*
"Ladis va al oeste".— Ed. Marfil
"Ladis y el FBI".— *Ed. Marfil*
"Ladis en las praderas".— Ed. Marfil
"Ladis en órbita".— *Ed. Marfil*
"El segundo verano de Ladis".— *Ed. Marfil*
"El chihuahua que mordió a Hernán Cortés".— *Ed. Mediterránea*
"Cosa de ratones y conejos".— *Ed. Mediterránea*
"Los dos conejos".— *Ed. Permanencias*

SENDAK, Maurice (1970)

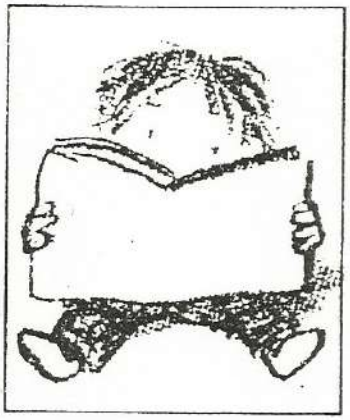
"Osito".— *Ed. Alfaguara*
"Papá Oso vuelve a casa".— *Ed. Alfaguara*
"Los amigos de Osito".— *Ed. Alfaguara*
"La visita de Osito".— *Ed. Alfaguara*
"Un besito para Osito".— *Ed. Alfaguara*
"La familia animal".— *Ed. Alfaguara*
"La princesa ligera".— *Ed. Alfaguara*
"Cuentos judios de la aldea de Chelm".— *Ed. Lumen*
"Dídola, Pídola, Pón".— *Ed. Alfaguara*
"Minibiblioteca".— *Ed. Alfaguara*
"Donde viven los monstruos".— *Ed. Alfaguara*
"El letrero de Rosie".— *Ed. Alfaguara*

• Esta relación ha sido confeccionada con los datos facilitados por el Servicio de Información Bibliográfica del INLE.
• No se incluyen aquellas obras editadas que en el momento de confeccionar este folleto estén agotadas o fuera de catálogo.

Premios Nacionales

de

Literatura Infantil y Juvenil



asociación española
de amigos del

Diciembre 1984

IBBY INTERNATIONAL BOARD ON BOOK FOR YOUNG PEOPLE
ORGANIZACION INTERNACIONAL PARA EL LIBRO JUVENIL

Premios Nacionales a la mejor labor de creación de Obras Literarias destinadas a los niños

1978: 1.º premio: MONTSERRAT DEL AMO, "El nudo". *Ed. Juventud.*
2.º premio: MARTA OSORIO, "El último elefante blanco". *Ed. Miñón.*

1979: 1.º premio: FERNANDO MARTINEZ GIL, "El río de los castores". *Ed. Noguer.*
2.º premio: MERCEDES CHOZAS, "Palabras de cuento", *Ed. Miñón.*

1980: 1.º premio: JUAN MANUEL FARIAS, "Algunos niños, tres perros y más cosas". *Ed. Espasa-Calpe.*
2.º premio: ORIOL VERGES, "Las peripecias de los héroes". *Ed. Juventud.*

1981: 1.º premio: ALFONSO MARTINEZ-MENA, "La tierra de nadie". *Ed. Noguer.*
2.º premio: JOSE LUIS JORDANA LAGUNA, "Cuando los animales hablaban". *Ed. Doncel.*

1982: 1.º premio: CARLOS MURCIANO, "El mar sigue esperando". *Ed. Noguer.*
accésit: I. DOMINGO GABRIEL LAPRIDA, "El Escargote y sus amigos".

1983: 1.º premio: JOSEP VALLVERDU, "Sabihondo y Colaverde". *Ed. Galera.*
accésit: LOLO RICO OLIVER, "Ramón Ge Te". *Ed. Noguer.*

1984:

Premios Nacionales a la mejor labor de Traducción de Libros Infantiles

1978: Mª LUISA BALSEIRO, por su traducción de "Dragón, dragón y otros cuentos", de John Gardner. *Ed. Alfaguara.*

1979: CONCHA HOMBRIA, por su traducción de "La familia animal",de Randall Jarrell. *Ed. Alfaguara.*

1980: MANUEL AMBROSI, por su traducción de "La jangada", de Pierre Pelot. *Ed. S. M.*

1981: M.ª J. MARTIN-AMPUDIA, por su traduccción de "Tomás Espantapájaros", de Ottfried Preussler. *Ed. Alfaguara.*

1982: • MANUEL OLASAGASTI, por su traducción de "Año de lobos", de Willi Fährmann, *Ed. S. M.*
• JESUS BALLAZ, por su traducción de "El sueño abre una puerta", de Joan Barceló y "Aventuras en la azotea", de Josep Valverdú. *Ed. La Galera.*

1983: MIGUEL SAENZ, por su traducción de "La historia interminable", de Michel Ende. *Ed. Alfaguara.*

1984:

Premios Nacionales a la mejor labor Editorial de Libros Infantiles

1978: Editorial LA GALERA
1979: Editorial MIÑON
1980: Editorial ALTEA
1981: Editorial JUVENTUD
1982: Editorial EDICIONES S. M.
1983: Editorial NOGUER
1984: No se ha convocado

Premios Nacionales a la mejor labor de Ilustración de Libros Infantiles

1978: 1º premio: ULISES WENSELL por **Don Blanquisucio**, *Editorial Miñón*

2º premio: ASUNCION BALZOLA por **Historia de un erizo**, *Editorial Miñón*

1979: 1.º premio: CARME SOLE VENDRELL, por **Pedro y su roble, El niño que quería volar y Peluso y la cometa**, *Editorial Miñón.*

2.º premio: LUIS I. DE HORNA GARCIA, por **¡Aire, que me lleva el aire!**, *de Editorial Labor.*

1980: 1º premio: MIGUEL ANGEL FERNANDEZ PACHECO por la Serie **Gracias a...** *de Ediciones Altea*

2º premio: MERCEDES LLIMONA por **Otros juegos y canciones y Chupete**, *Editorial Hymsa.*

1981: 1º premio: LUIS I. DE HORNA GARCIA por **Canta pájaro lejano**, *Editorial Espasa-Calpe*

2º premio: FUENCISLA DEL AMO por **Feral y las cigüeñas y Las manos en el agua**, *Editorial Noguer.*

1982: 1.º premio: DOROTEO PUEBLA MORON, por **Andariega de Dios**, *Editorial Everest*

accésit: ARCADIO LOBATO SOLANA por **El hombre de la lluvia**, *Ediciones Altea*

1983: 1º premio: MIGUEL ANGEL FERNANDEZ PACHECO por **La bella y la bestia**, *Editorial Miñón*

accésit: CARMEN ANDRADA RIOSALIDO por **El libro de las fábulas**, *Editorial Miñón.*

1984: 1º premio: JESUS GABAN por **El payaso y la princesa**, *Editorial Destino.*

Premios Nacionales a la mejor labor de Difusión Cultural realizada por Librerías

1978: 1.º premio: "TALENTUM", Madrid.
2.º premio: "GARBANCITO", Madrid.

1979: 1.º premio: "AMICS", Valencia.
2.º premio: "GARBANCITO", Madrid.

1980: 1.º premio: "ROBAFAVES", Mataró (Barcelona).
2.º premio: "GARBANCITO", Madrid.

1981: 1.º premio: "DIAZ-SANTOS", Madrid.
2.º premio: "PUNTAL-2", Torrelavega (Santander).

1982: 1.º premio: "GARBANCITO", Madrid.
2.º premio: "YERBA", Murcia.

1983: 1.º premio: "GARCIA LORCA", Alcobendas (Madrid).
2.º premio: "TARTESSOS", Barcelona.

1984: 1.º premio: "ROBAFAVES/SUBMARI GROC", Mataró (Barcelona)

Premio Nacional a la mejor labor Crítica y de Investigación sobre Libros Infantiles

1979: **crítica:** 1.º premio: VICTORIA FERNANDEZ GARCIA
FRANCISCO ABRIL BERAN
2.º premio: PEDRO CESAR CERRILLO TORREMOCHA
3.º premio: AURORA DIAZ-PLAJA
premio honorífico: Diario "REGION", de Oviedo
investigación: CARMEN BRAVO-VILLASANTE

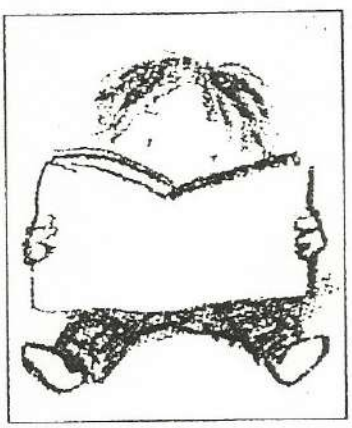
1980: **crítica:** 1.º premio: FELICIDAD ORQUIN LERIN
2.º premio: ROSA ANA TORRES REINES
3.º premio: NURIA VENTURA BOSCH
premio honorífico: Diario "EL PAIS", de Madrid
investigación: JUAN CERVERA BORRAS

1981: **crítica:** desierto
investigación: TERESA ROVIRA COMES y CARMEN RIBE FERRER, por *"Bibliografía histórica del libro infantil en catalán"*

1982: **crítica:** desierto
investigación: desierto

1983: **crítica:** JESUS MARIA BALLAZ ZABALZA
premio honorífico: Revista "J-20"

1984: No se ha convocado



RELACION DE EDITORIALES Y COLECCIONES SIGNIFICATIVAS

AGUILAR. Juan Bravo, 38. 28006 M
- Sobre todo Literatura, Historia y Arte.
- Nueva col. de bolsillo "El libro Aguilar" (formato pequeño y muy barata)

ALFAGUARA. Juan Bravo, 38. 28006 M.
- Infantil y Juvenil (ciclos: inicial, medio, segunda etapa y BUP)
- También edita obras generales (como la Historia de España)

ALHAMBRA. Claudio Coello, 76. 28001 M.
- Prácticamente tiene de todo en catálogo.
- Libros científicos.

ALIANZA. Milán, 38. 28043 M
- Catálogos muy amplios de colecciones, materias y autores.
- Col.: El libro de Bolsillo, Alianza Forma (arte), Alianza Universidad, Alianza Tres.
- Distribuye Revista de Occidente.

ALTAIR. Riera Alta, 8. 08001 B
- Librería especializada en viajes (hay otras en Madrid y Barcelona)

ALTEA. Juan Bravo, 38. 28006 M.
- Infantil y Juvenil

ANAGRAMA. Pedro de la Creu, 58. 08034 B
- Col.: Panorama de narrativas ; Narrativas hispánicas.

ANAYA (Grupo). Ramón de la Cruz, 67. 28001 M
- Col. infantil y juv. Tus libros (muchos títulos clásicos, muy bien encuadernados y presentados). Otros libros infantiles.
- Importantes recursos didácticos.
- Destacar su Catálogo de Informática.
- Col. Pequeñas guías prácticas.

ARANZADI. Avda. Carlos III. 31004 Pamplona.
- Repertorio cronológico de legislación ; Diccionario de legislación.
- Publica obras de derecho y legislación.

ARGOS VERGARA. Aragón, 390. 08013 B
- Libros DB (col. de bolsillo)
- Amplia temática en su catálogo.

ARIEL. Córcega, 270. 08008 B
- Col.: Ariel derecho, A. economía, A. gestión, A. sociología, Ariel quincenal (bolsillo), A. historia, A. geografía, A. filosofía, Letras e Ideas

ATLAS. Lope de Vega, 18. 28014
- Biblioteca de Autores Españoles

BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS (B.A.C.). Mateo Inurria, 15. Madrid

BIBLOGRAF S.A. Calabria, 108. 08015 B.
- Diccionarios VOX

CARROGGIO. Numancia, 72-74. 08029 B.
- Edita grandes enciclopedias y diccionarios.
- Col. de clásicos.
- Libros de arte bastante lujosos.

CASTALIA. Zurbano, 39. 28010 M
- Literatura y sobre todo clásicos.
- Col. : Clásicos Castalia ; Odres nuevos ; Castalia didáctica.

CEAC. Perú, 164. 08020 B
- Sobre todo libros técnicos (motores, automóviles, informática....)
- Catálogo bastante amplio.

CINCEL. Hortaleza, 81. 28004 M.
- Obras de psicología y educación.

CRITICA. Pedro de la Creu, 58. 08034 B
- Serie general : estudios y ensayos ; Temas hispánicos.
- Historia (muy buen catálogo)
- Filología: también muy buena (aquí está pub. la Historia crítica de la lit. española, dirigida por Fco. Rico)

DAIMON (Manuel Tamayo). Provenza, 284. 08008 B
- Música (compositores, Lo mejor de la música, El mundo de la ópera, El mundo de la zarzuela...)
- Guías prácticas (flores, plantas, setas...)
- Otros temas (mundo animal, psicología, literatura, arte, historia, fotografía, ed. sexual, mitología, medicina)

DESTINO. Consejo de Ciento, 425. 08009 B
- Publica los Premios Nadal.
- Col. Ancora y Delfín (bolsillo, narrativa)
- También libros infantiles y juv.

DIAZ DE SANTOS. Madrid y Barcelona.
- Librería científico-técnica.
- Dicc. especializados.

EBRISA. Gran Vía de Carlos III, 58-60. 08028 B
- Gran Atlas de Historia El Mundo.
- Enc. Britannica.
- Los signos del hombre (col. de auténtico lujo)

EDERSA (Editoriales de Derecho Reunidas). Caracas, 21. 28010 M

ESPASA CALPE. Ctra. de Irún, km. 12. 28049 M. Gran Vía, 29 (Casa del libro) 28013 M
- Dicc. y enciclopedias (Real Academia ; Dicc. de dudas...)
- Nueva Col. Austral.
- Col. Espasa Mañana

EVEREST. Ctra. de la Coruña, Km. 5. León.
- Enseñanza.
- Infantiles y juv.
- Turismo y arte (guías)

FONDO DE CULTURA ECONOMICA. Daroca, 9-11. 50010 Z
- Obras de economía, sociología, historia, filosofía, política, derecho, antropología, psicología...
- Obras relacionadas con América (México sobre todo)

LA GALERA. Ronda de Guinardó, 38. 08025 B
- Especializada en libros infantiles y juv. (muy buenos)

GREDOS. Sánchez Pacheco, 81. 28002 M.
- Temas: historia, literatura, filosofía y clásicos.
- Dicc. (María MOLINER : Uso del español)
- Col. Biblioteca románica hispánica.

GRIJALBO. Aragó, 385. 08013 B
- Obras inf. y juv. (Asterix, Lucky Luke, Carlitos, Los Cinco...)
- Diccionarios (Collins Inglés, etc.)

GRUPO DISTRIBUIDOR EDITORIAL. Ramón de la Cruz, 67. 28001 M
Distribuye:
- Cátedra (Literatura, lingüística, historia, arte)
- Pirámide (Economía, administración, sociología, derecho, ciencia y técnica)
- Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Tecnos (Política, sociología, economía, derecho, filosofía, historia, arte y literatura, ciencia y técnica)
- Anaya
- Versal (Col. Biblioteca del corondel)
- Biblograf
- Turner... y otras

GUARA EDITORIAL. José Oto, 24. 50014 Z
- Col.: Básica aragonesa, Nueva biblioteca de autores aragoneses, Obras de J. Costa, Historia de Aragón, Geografía de Aragón...

GUSTAVO GILI. Rosellón, 87-89. 08029 B
- Arquitectura, diseño y decoración.
- Libros de arte (muy buenos)
- Ingeniería, matemáticas.
- Comunicación.

HERDER. Provenza, 388. 08025 B
- Psicología y Pedagogía.
- Filosofía, Teología y Religión.

HERMANN BLUME. Rosario, 17. 28005 M
- Arte, arquitectura, fotografía, naturaleza, deportes.
- Publica guías y manuales muy buenos.

HIARES. Arturo Soria, 330. 28033 M
- Diapositivas, casettes y videos de arte y educativos en general.

ISTMO. Colombia, 18. 28016 M
- Arte, historia, filosofía y literatura.
- Destaca la col.: Fundamentos (bolsillo)

ITACA (Distribuidor). López de Hoyos, 141. 28002 M.
- Distribuye : Alfaguara, Altea, Debate, Gedisa, Santillana y Taurus.
- Distribuye también la enc. Larousse y todos los dicc. Larousse.

JOVER. S. Pedro Mártir, 18. 08012 B
- Salud y ciencias naturales.
- Importantes fondos de atlas (Anatomía, mineralogía, zoología, historia del arte...)

LABOR. Calabria, 235. 08029 B
- Ciencias médicas y biológicas.
- Bolsillo juv.
- Practicamente edita de todo: diccionarios y enciclopedias, filosofía, psicología, religión, mitología, filología, ciencias sociales, economía, literatura, geografía, historia, arte, ciencias, ingeniería...

LUMEN. Ramón Miquel y Planas, 10. 08034 B
- Col. "Palabra en el tiempo"
- Ha editado, por ejemplo, ECO : El nombre de la rosa ; MARTIN GAITE : Usos - amorosos...
- Col. "Mafalda"
- Edita libros infantiles también.

MARTINEZ ROCA. Gran Vía, 774. 08013 B
- Novela bestseller.
- Esoterismo, enigmas.
- Ciencia ficción, terror, fantasía
- Montañismo, supervivencia, viajes ; deportes.
- Ajedrez
- Otros (psicología, conducta, pensamiento)

MIÑON. Vazquez de Menchaca, 10. 47008 Valladolid
- Distribuido por Alianza Editorial
- Libros infantiles y juveniles.

MITRE. Copérnico, 2. 08021 B
- Textos de periodismo
- Textos de informática y documentación
- Antropología

MOLINO. Calabria, 166. 08015 B
- Libros de bolsillo ya clásicos: Col. Agatha Christie, Sherlock Holmes, Zane Grey, Perry Mason.
- Enciclopedias y libros infantiles y juveniles.

MULTIDEPORTE. Inmaculada Concepción, 11. 28019 M
- Deportes

NOGUER. Pº de Gracia, 96. 08008 B
- Libros infantiles y juveniles.
- Literatura y libros de bolsillo (novelas de Maigret, novelas de Simenon)
- Arte ; historia.
- Enciclopedias y manuales.

OLAÑETA. Apdo. 296. 07080 Palma de Mallorca
- Libros legendarios y raros.
- Facsímiles.
- Cuentos clásicos
- Col. El cuerno de la abundancia.

PARANINFO. Magallanes, 25. 28015 M
- Electricidad, electrónica, radio, TV
- Informática
- Matemáticas, estadística, física y química.
- Aeronaútica, astronomía, automovilismo.
- Agricultura, formación profesional, geología, medicina... etc.

PARRAMON. Lepanto, 264. 08013 B
- Dibujo y pintura
- Libros infantiles

PLANETA. Córcega, 273-277. 08008 B

PUBLICACIONES OFICIALES
- Cada organismo, instituto, universidad, ayuntamiento, comunidad autónoma... publica sus propios catálogos.
- Existe además un Catálogo General de Publicaciones Oficiales (anual)

SEIX BARRAL. Córcega, 270. 08008 B
- Biblioteca breve (literatura)
- Biblioteca de bolsillo

SIGLO XXI DE ESPAÑA. Plaza, 5. 28043 M

SIRUELA. Pza. Manuel Becerra, 15. 28028 M
- Lecturas medievales
- Biblioteca de Babel, dirigida por Borges (lit. fantástica, muy bien editada
- Nueva col.: El ojo sin párpado.

TAURUS. Juan Bravo, 38. 28006M

TECNOS. O'Donell, 27. 28009 M
- Pertenece a Grupo Distribuidor Editorial.
- Principales col.: Política, Sociología, Economía y sobre todo Derecho.

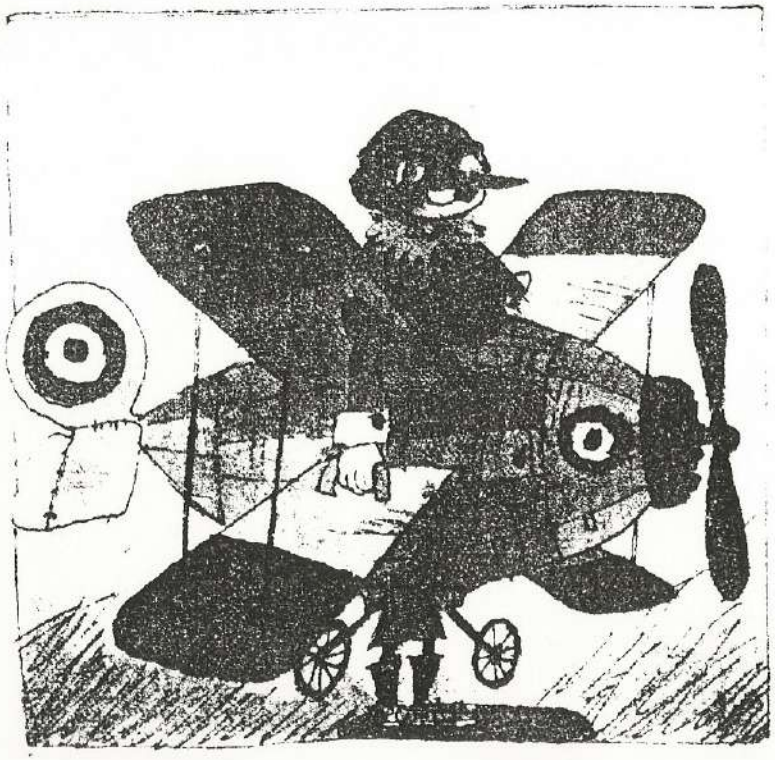
TUSQUETS. Iradier, 24. 08017 B
- Principales col.: La sonrisa vertical ; Cuadernos ínfimos ; Andanzas.

URMO. Juan de Ajuriaguerra, 10. Bilbao, 9.
- Libros técnicos en general.

AL LIBROFORUM POR "EL JUEGO CREATIVO"

Fernando A. Yela y Vicente Aldeanueva
Seminario de literarura Infantil y Juvenil
GUADALAJARA

«Jugar» con los libros pretendemos que sea un primer paso para que los niños se inicien en la lectura hasta conseguir que lean por el simple placer de hacerlo. Estos juegos participan de las diferentes técnicas de libroforum pero se recalca su aspecto lúdico.
Hoy vemos que la mayoría de las editoriales han lanzado al mercado libro-juegos en los que el lector puede elegir el camino a seguir y que, a pesar de fragmentar demasiado la lectura, han tenido una gran aceptación entre los pequeños lectores. Por eso pensamos que estamos en el buen camino y nuestra experiencia ha sido positiva hasta el momento.
Los tres ejemplos que ponemos a continuación presentan una progresión, desde el simple juego, hasta una incursión más profunda en el texto leído y han sido realizados con alumnos de segunda etapa.



Título: VIERNES O LA VIDA SALVAJE.

Autor: MICHEL TOURNIER.

Editorial: NOGUER, COL. "CUATRO VIENTOS", Nº 32.

Resumen:

> *El libro trata de las aventuras de Robinsón Crusoe pero, a diferencia del original de Defoe, es Viernes, el criado negro, el que enseña a Robinsón a educarse »en la Naturaleza».*

1. Se distribuyeron los alumnos por parejas. Cada uno recibió un sobre cerrado con instrucciones, en el exterior del cual figuraba el número de la página donde debían buscar la clave que les conduciría al segundo sobre. Si no adivinaban lo que se les pedía, podían abrirlo, ya que dentro de él encontrarían una pista que les facilitaría la solución.
2. Una vez entendido el mensaje, se debía cumplir en todos sus términos, lo que posibilitaba conseguir el siguiente sobre, iniciando de nuevo los pasos anteriores.
3. La última prueba conducía hasta los dos protagonistas del libro: Robinsón Crusoe y su criado Viernes, representados por dos alumnos convenientemente disfrazados para conseguir un mayor efecto. Estos realizaban a cada uno de los participantes tres preguntas relativas al libro.
4. Cada pareja de alumnos que llegaba sin ayuda al objetivo, obtenía unos puntos; los que necesitaban abrir el sobre recibían la mitad.
5. La ambientación fue una parte importante en el desarrollo del juego. Decoramos todo el colegio con numerosos loros y palmeras. No era imprescindible haber leído el libro para participar en el juego.

Título: BORIS.

Autor: JAAP TER HAAR.

Editorial: NOGUER, COL. "CUATRO VIENTOS", Nº 15.

Resumen:

> El libro narra las peripecias de Boris y su amiga Nadia en Leningrado durante la Segunda Guerra Mundial. La búsqueda de comida, el encuentro con soldados alemanes y el final de la guerra con el desfile de prisioneros, son los momentos cumbres del relato.

1. El animador grabó una cinta en la que Boris ya anciano recuerda a los lectores de su biografía aquellas vivencias que más honda huella dejaron en su infancia. Los niños escucharon dicha grabación a oscuras y en el más absoluto silencio. Al encenderse la luz, la palabra BORIS aperció escrita en un panel en grandes caracteres.
2. Se buscaron palabras en el texto que comenzaran por cada una de las letras que formaban la palabra «Boris». Integramos cada palabra en su contexto y las fuimos comentando.
3. De una bolsa cada niño sacó objetos y dibujos con palabras-clave y anotó el pasaje que le sugería aquella sorpresa y todos dipuestos en círculo fueron contando qué significaba dicho objeto, dibujo o palabra en el contexto de la narración.

4. Se repartieron octavillas que llevaban dibujados un triángulo, o círculo de acuerdo al siguiente esquema:
   0.—Escribir una enseñanza positiva de la lectura.
   .—Escribir una motivación negativa que se había obtenido.
   Hicimos un poema alternando frases y símbolos.

Título: **EL MISTERIO DE LA ISLA DE TOCKLAND.**

Autor: **JOAN MANUEL GISBERT.**

Editorial: **ESPASA-CALPE. COL. AUSTRAL JUVENIL, Nº 7**

Resumen:

En una isla perdida en el mar se esconde el más fabuloso secreto de todos los tiempos. Tokland se ha convertido en un sorprendente laberinto creado por la fantasía de un loco fabulador. A ella acuden aventureros, científicos y soñadores en busca de tesoros y de algo desconocido, maravilloso y terrible a la vez. Un viaje que muchos comienzan y que sólo terminarán los exploradores del Dedalus.

1. Se comenzó analizando la estructura material del libro, la impresión, la distribución de capítulos, etc.; se habló de su autor y buscamos el porqué de las palabras «misterio», «isla Tokland» y de los colores y dibujos de la portada.
2. Hicimos una lista de palabras que para ellos eran claves de la lectura; y otras con los personajes en dos columnas diferentes de acuerdo a sus características psicológicas.
3. A continuación se repartieron sobres en cuyo exterior aparecía un enigma a descifrar (dibujos, símbolos, palabras). Cada muchacho podía recurrir a los «exploradores más sagaces» para solucionar su misterio.
4. Una vez hallado comprobaban en el texto interior del sobre si su respuesta era correcta, teniendo entonces que recordar el contexto en el que se integraba su enigma.
5. En algunos sobres aparecían palabras subrayadas que fueron anotadas en la pizarra para su posterior estudio.
6. Recordado el contexto, sin mediar palabra, debían ordenarse todos los muchachos en el lugar del argumento donde se encontraba aquél: al principio, entre el principio y la mitad...
7. Entonces, uno a uno fueron contando su historia y nombrando de ella una palabra resumen que se anotó en la pizarra.
8. Con las nuevas palabras y las anteriores se elaboró un texto en prosa que diera la idea más importante el libro. Juntos lo comentamos y buscamos la esencia del mensaje.
9. Hallamos el pasaje del libro donde aquél se recogía y juntos lo leímos.
10. Por último, se realizaron unos dibujos en los que a través de símbolos se reflejaron nuestras conclusiones y escribimos nuestro texto-conclusión en distintos colores.
11. LLegó el encuentro con el autor y se lo entregamos a Juan Manuel.

Descubre el título de otro libro

Son ya varios los juegos o actividades que hemos publicado, cuyo objetivo es poner en manos del niño un libro que por propia iniciativa no es capaz de coger.
Uno de los que mejor resultado nos ha dado en cualquier nivel —principalmente de 4º a 6º— ha sido éste que hoy presentamos.
El origen del juego está en tomar el título del libro que queremos presentar, fraccionarlo en palabras, sílabas o letras e inventar un enigma para cada uno de estos elementos.
Una vez descubiertos todos los enigmas, el chico tendrá el título completo del libro.
Cada enigma nos lleva al siguiente.
Estos deben prepararse de tal modo que se mantenga el interés hasta el final del juego.
Para descubrir dichos enigmas emplearemos como fuente de información un libro leído anteriormente, un libro de texto o cualquier otro material que ofrezca suficientes posibilidades.

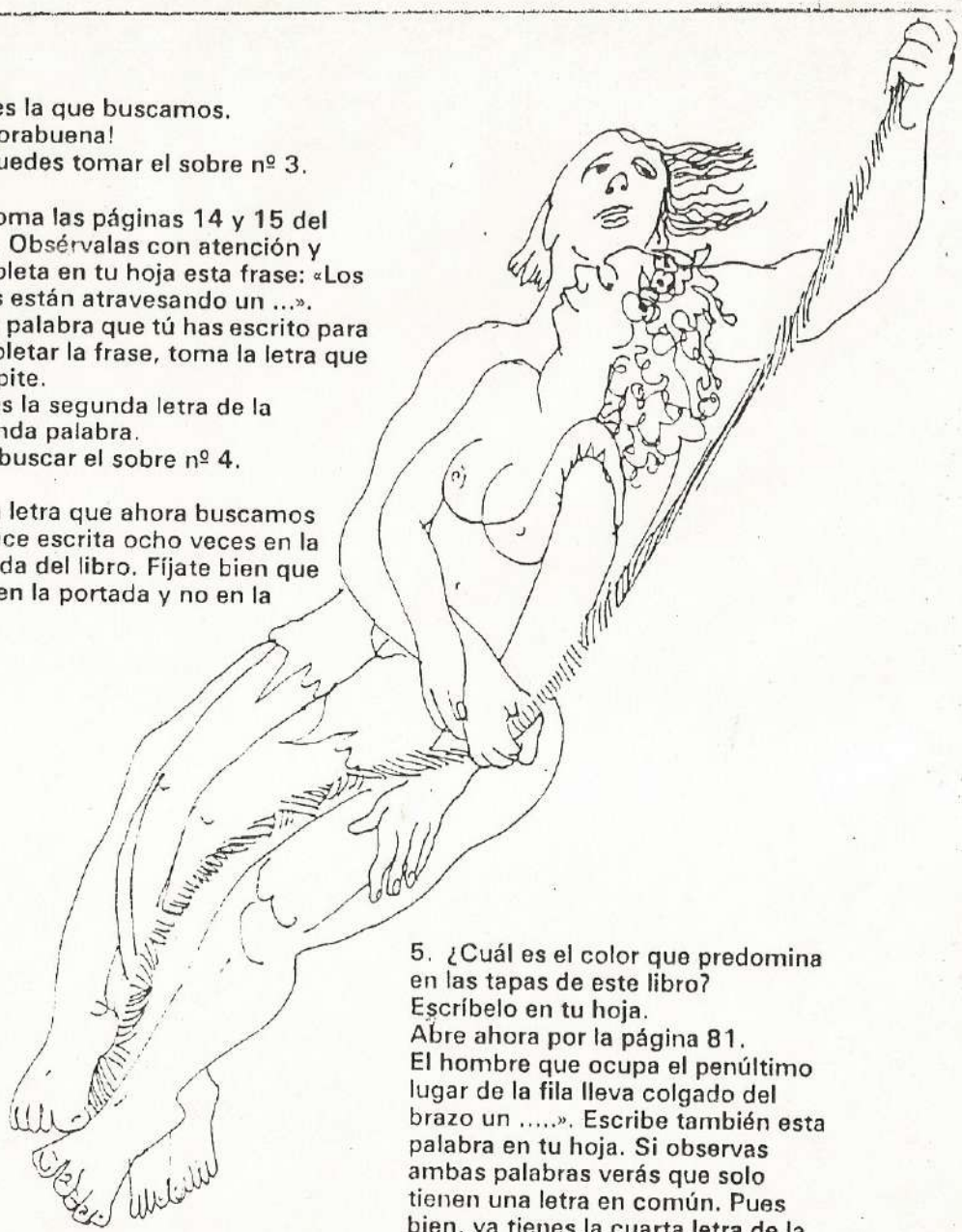
En este caso, la mejor descripción de la actividad es el desarrollo de un ejemplo concreto. Veamos.
En el colegio ya habían leído los mayores «Boris»[1]. Como disponíamos de ejemplares suficientes, lo emplemos para presentar un libro nuevo en el Ciclo Medio. Su título era...
A cada pareja de niños les entregamos un ejemplar de «Boris» con una hoja en la que se indicaba el comienzo del juego:
«¡Bienvenido hasta estas páginas!, espero que te diviertas mucho jugando conmigo. A través de mí descubrirás el título de un nuevo libro. Ve a la mesa y toma el sobre nº 1 ¡Adelante y suerte!».
En la mesa del profesor había varios montones de sobres. A partir de ese momento cada pareja sólo debía seguir instrucciones.

1. Entre las páginas de este libro hay varias cuyo número no aparece escrito.
Si escribes en tu hoja estos números que faltan con numeración romana, observarás que tan sólo uno de ellos se escribe con una letra. Esta es la primera letra de la primera palabra del título que andamos buscando.
¿Ya la tienes? Cuando lo hayas conseguido ve y toma el sobre nº 2.

2. —Vamos con la segunda palabra.
—¿Y la primera?
—¡Pero si no la hemos terminado!.
—No te preocupes, que la terminaremos más tarde.
Toma la página 66. Empieza a contar los renglones desde abajo. Observa los renglones 3º, 4º, 5º y 6º. Hay una letra que aparece en cada renglón una sola vez. Las cuatro veces aparece al principio de una palabra.
Esa es la que buscamos.
¡Enhorabuena!
Ya puedes tomar el sobre nº 3.

3. Toma las páginas 14 y 15 del libro. Obsérvalas con atención y completa en tu hoja esta frase: «Los niños están atravesando un ...».
De la palabra que tú has escrito para completar la frase, toma la letra que se repite.
Esa es la segunda letra de la segunda palabra.
Ve a buscar el sobre nº 4.

4. La letra que ahora buscamos aparece escrita ocho veces en la portada del libro. Fíjate bien que digo en la portada y no en la cubierta. Si no estás seguro/a de cuál es la portada del libro puedes consultar con algún compañero.
¡Ah!, ya lo tienes, ¿verdad?
¡Estupendo!
Coloca esa letra en la segunda palabra y tendrás la primera sílaba.
Coge el sobre nº 5.



5. ¿Cuál es el color que predomina en las tapas de este libro?
Escríbelo en tu hoja.
Abre ahora por la página 81.
El hombre que ocupa el penúltimo lugar de la fila lleva colgado del brazo un .....». Escribe también esta palabra en tu hoja. Si observas ambas palabras verás que solo tienen una letra en común. Pues bien, ya tienes la cuarta letra de la segunda palabra.
Puedes recoger el sobre nº 6.

6. Busca en la página 53 una pregunta que no está puesta en boca de ningún personaje, sino que la está pensando el narrador. Esta pregunta tiene dos palabras.

Hay una letra que aparece una sola vez en cada una de estas dos palabras y no es vocal. ¿La has descubierto? Pues ya tienes la primera letra de la tercera palabra. La segunda palabra olvídala de momento. Más tarde la terminaremos. Ve a buscar el sobre nº 7.

7. —La tercera letra de esta palabra...
—¿La tercera?
—Sí, la tercera. No te asustes que ya descubrirás la segunda.
Como te iba diciendo, la tercera letra de esta tercera palabra es muy graciosa, muy juguetona y muy alegre. Tanto, tanto, que además de aparecer en estas tres palabras que te he subrayado, aparece en la primera palabra de la página 133.
—¡Eres un fenómeno!
Ya puedes buscar el sobre nº 8.

8. Para descubrir la cuarta letra de la tercera palabra debes fijarte con atención en la primera página del capítulo I de este libro. Ahí encontrarás un nombre propio escrito tres veces. La letra que buscamos es la central de ese nombre.
Esa misma palabra (ese nombre propio) la encontrarás escrita cuatro veces en la página 101.
¡Es fácil! ¿Verdad?
Si ya tienes la letra que buscábamos, puedes coger el sobre nº 9.

9. La segunda letra de la tercera palabra ya ha aparecido en la segunda.
Las tres palabras que forman el título que buscamos son femeninas y acaban en vocal.
¿A que ya tienes el título?
Acércate a recoger el sobre nº 10.

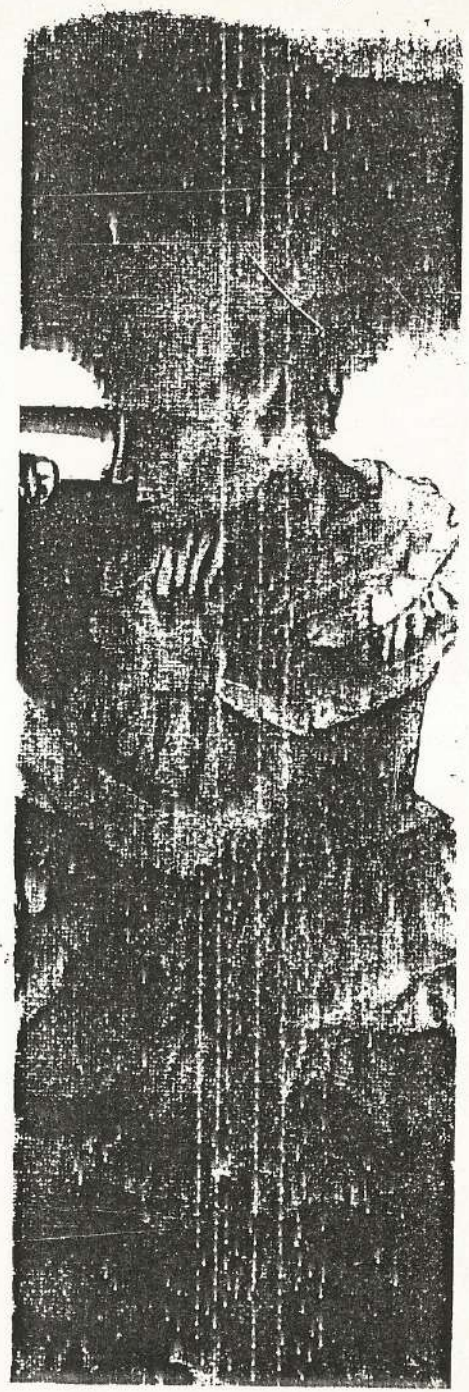
10. «El libro que buscas está oculto en algún sitio de la sala, debajo de otros hermanos suyos.
Cuando lo encuentres comprueba si el título que has averiguado es correcto; puedes hechar un vistazo rápido al libro. Después déjalo donde está».
El autor: Josep Vallverdú.

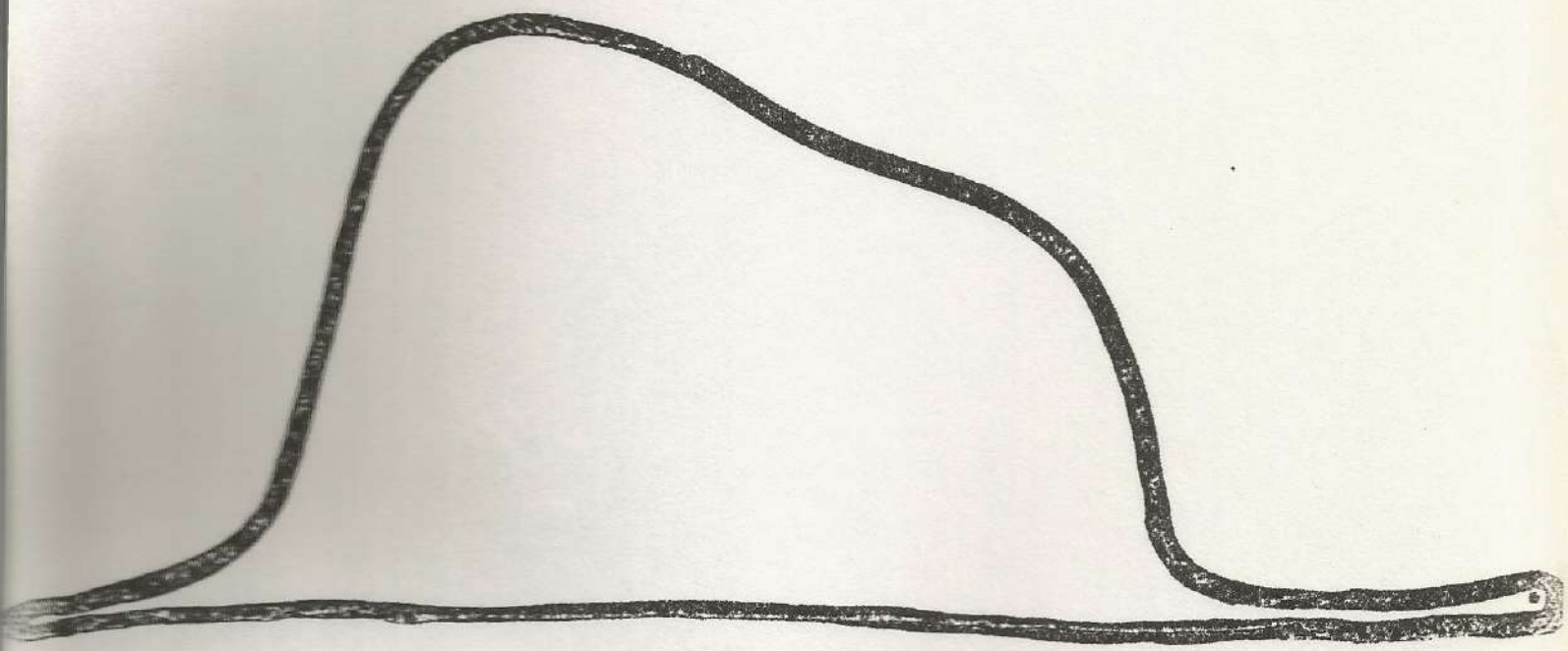
Si tienes en casa o en la Biblioteca «Boris», inténtalo. Lo pasarás bien.

Hacemos notar que la actividad presentada no es un mero juego de motivación, pues a través de él vamos analizando, de una parte, aspectos meramente físicos del libro: portada, cubierta, guardas, paginación, datos del impresor, etc., que nos permiten discutir y dialogar sobre la edición, editor, autor, índice, encuadernación, etc. De otra, estudiamos la ilustración, hablamos del ilustrador, de los medios pictóricos empleados, de las técnicas, del estilo, del color o su función complementadora o de la ampliación, en tercer lugar repasamos conceptos matemáticos como la numeración romana, el orden lógico, la situación espacial, la situación temporal y, por último, desarrollamos la atención y la memoria visual, el análisis y la síntesis.
Digamos, para terminar, que si no tenemos ejemplares de un mismo libro de literatura infantil, podemos utilizar el libro de matemáticas, el de sociales, el de lenguaje... Nosotros lo hemos probado y también ha tenido resultados positivos.

José Antonio Camacho
Fernando A. Yela

(1) «Boris»: Jaap Terr Haar, Colección Cuatro Vientos, Editorial Noguer, Madrid 1984, 4.ª edición.





"Mostré mi obra a las personas mayores y les pregunté si mi dibujo les asustaba.

Me contestaron: ¿Por qué habrá de asustar un sombrero?.

Mi dibujo no representaba un sombrero. Representaba una serpiente boa que digería un elefante. Dibujé entonces el interior de la serpiente boa a fin de que las personas mayores pudiesen comprender. Siempre necesitan explicaciones.

Las personas mayores me aconsejaron que dejara a un lado los dibujos de serpientes boas abiertas o cerradas y que me interesara un poco más en la geografía, la historia, el cálculo y la gramática. Así fue como, a la edad de seis años, abandoné una magnífica carrera de pintor".

"Le petit prince" (Antoine de Saint-Exupéry).

¡Todavía estás a tiempo de ser un gran artista!
Utiliza la IMAGINACION y .... ¡Dibuja!